

GŁOS POLEK

THE POLISH WOMEN'S VOICE - A MONTHLY PUBLICATION OF THE POLISH WOMEN'S ALLIANCE OF AMERICA
GŁOS POLEK - ORGAN ZWIĄZKU POLEK W AMERYCIE

No. 4

May 2007

Maj 2007

Rok MMVII

IN MEMORIAM

Honorary President Helen Zielinski



The National Board of Polish Women's Alliance of America is saddened to share with its members and with the Polish American community the news that Helen Zielinski, Honorary President of Polish Women's Alliance, passed away on April 10, 2007, at the age of 95. She had served as National Vice President from 1959 to 1971 and as National President from 1971 to 1987. We extend our sincere condolences to her grieving family and friends.

Helen was born in Ralston, Pennsylvania on August 7, 1911. She joined PWA at an early age and was an active member and officer before being elected to national office. She was a founder of Group 815 "Queen of Peace" Merrillville, Indiana. Her many years as executive officer of PWA presented many occasions to serve the organization and Polonia on the local, national, and international levels. She was a friend of Pope John Paul II and attended his installation in 1978. She spearheaded the fundraising drive for the establishment of the John Paul II Home in Rome. She was known for her leadership in many civic, cultural, and artistic endeavors. She worked on the National Ethnic Affairs Committee with Presidents Richard Nixon, Gerald Ford, Ronald Reagan, and Jimmy Carter, visiting them in the White House and representing the Committee at international meetings. She also participated on the Committee for the Restoration of the Statue of Liberty and served for many years as Vice President of the Polish American Congress.

Music was a special love of hers. She had studied voice at the Chicago Conservatory of Music and was a member of St. Hedwig Church Choir, the St. Cecilia Choir, and in the Chopin Chorus. She was an honorary member of the American Polish Singers Alliance. She was dedicated to the teaching of Polish folk dancing to younger generations of Polish Women's Alliance members and she organized competitions for many years at the PWA Youth Conferences that emphasized Polish dancing and singing. She received the Ambassador Award from Orchard Lake Schools, Michigan, as well as a service medal, the Cross of the Order of Cavaliers, from the government of the Republic

Continued on page 2



As President of PWA, Helen Zielinski met numerous times with the Pope and with U.S. Presidents. She received honors from the Polish government and met many famous people. But always first in her heart were the PWA and her family.



GŁOS POLEK

Urządowy Organ
ZWIĄZKU POLEK W AMERYCE
 Wychodzi osiem razy w roku

THE POLISH WOMEN'S VOICE
 PUBLISHED BY
**THE POLISH WOMEN'S
 ALLIANCE OF AMERICA**
 6643 N. Northwest Hwy., 2nd Fl.
 Chicago, IL 60631
www.pwaa.org

Virginia Sikora - Managing Editor

EDITORIAL OFFICE - REDAKCJA
 6643 N. Northwest Hwy., 2nd Fl.
 Chicago, Illinois, 60631
 PHONE (847) 384-1200
 FAX (847) 384-1494

Mary Mirecki Piergies, English Editor
 Grażyna Zajaczkowska, Polish Editor

Polish Women's Voice (Głos Polek)
 (ISSN 0199-0462) (USPS 220-480)
 is published eight times a year by the
 Polish Women's Alliance of America.
 Postmaster: Send address changes to:
 Glos Polek, 6643 N. Northwest Hwy.,
 2nd Fl., Chicago, Illinois, 60631.

PRINTED IN DES PLAINES, IL

PERIODICAL POSTAGE PAID at
 CHICAGO, IL and additional mailing offices.

Officers

VIRGINIA SIKORA	President
SHARON ZAGO	Vice President
GRAŻYNA MIGALA	National Secretary
BARBARA MILLER	Treasurer
HELEN V. WOJCIK	Hon. President
HELEN ZIELINSKI	Hon. President

Directors

Helen Simmons	
Jennie Starzyk Benton	
Antoinette Trela-Vander Noot	
Felicia Perlick	
Marcia Mackiewicz-Duffy	

Medical Examiner

Maria Wieczorek, MD

STATE PRESIDENTS

District I - Illinois, Florida, Missouri
 Delphine Lytell, 7918 W. 100th St.,
 Palos Hills, IL 60465
 Email: delyte44@gmail.com

District II - Western Pennsylvania
 Anthylene M. Blasic, 227 Blasic St.,
 Parkhill, PA 15945

District III - Indiana
 Delphine Huneycutt, 4909 Baring Ave.,
 East Chicago, IN 46312

District IV - New York & Erie, PA. -
 Christine Wozniak, 2538 East 42nd St.,
 Erie, PA 16510
 Email: cmwozniak1@aol.com

District V - Michigan
 Mary Ann Nowak, 17397 Millar Rd.,
 Clinton Township, MI 48036

District VI - Wisconsin
 Diane M. Reeve, 1223 S. 10th St.,
 Milwaukee, WI 53204

District VII - Ohio
 Irena Honc-Jadlos, 12500 Edgewater Dr.,
 Apt. 207 Lakewood, OH 44107

District VIII - Massachusetts
 Sylvia Morytko, 24 Bear Hole Rd., West
 Springfield, MA 01089

District IX - Connecticut
 Stephanie T. Marcaccio, 196 Hickory Hill
 Ln., Newington, CT 06111

District X - New Jersey, Eastern New
 York and Philadelphia
 Josephine Kuklasinski, 371 Armstrong
 Ave., Jersey City, NJ 07305
 Email: jak371@comcast.net

District XI - Nebraska
 Bernadette Vlock, 13586 Cedar St.,
 Omaha, NE 68144

District XII - Maryland and
 Washington, DC
 Theresa E. Violanti, 9401 Orbital Crt.,
 Carney, MD 21234

District XIII - California
 Alicia Van Laar, 2624 Citronella Crt.,
 Simi Valley, CA 93063
 Email: alicia@xtensor.com

District XIV - Eastern Pennsylvania
 Helen Lopez, 22 Vista Drive, Nanticoke,
 PA 18634
 Email: ridgeview22@verizon.net

You can also contact us by e-mail or visit www.pwaa.org

If you have access to the Internet you can contact Polish Women's Alliance of America at the following e-mail addresses or call our toll-free number at 888-522-1898.

*President Virginia Sikora - president@pwaa.org
 Vice President Sharon Zago - vicepresident@pwaa.org
 National Secretary Grazyna Migala - nationalsecretary@pwaa.org
 Treasurer Barbara Miller - treasurer@pwaa.org
 Głos Polek Editors - editor@pwaa.org
 PWAA's general e-mail address is pwaa@pwaa.org*

Next Deadlines for *Głos Polek*

June issue: Deadline for articles is May 20th
 July issue: Deadline for articles is June 20th

Honorary President Helen Zielinski

Continued



of Poland, and a silver medal from the Stowarzyszenie Współnoty Polskiej, an organization devoted to the propagation of Polish culture and heritage throughout the world.

Her devotion to her family, her faith, and her Polish heritage marked her life and constitutes her legacy. She will be remembered as a strong but approachable leader who worked with members young and old alike to make things happen, as a woman who shared her passion for PWA and for music with everyone she met, as a friend who was as quick to laugh and share a joke as she was to lend a helping hand, and as a wife and mother who was respected and loved

by her family. She will be missed by everyone who knew her!

She is survived by three children: Eugene (Judy) Zielinski and Gerald Zielinski, both of Merrillville, and Jackie (Ted Borggren) Stuck of Crown Point; ten grandchildren, many great and great-great grandchildren; sister Bernice (late Frank) Ellis of CA; and many nieces and nephews. She was preceded in death by her husband, Stanley; son-in-law, Ray Stuck; sister, Genevieve Siminski; two brothers, Benny and Anthony Kloc, granddaughter, Laura Green, and a great-granddaughter. May she rest in peace.

Cześć Jej Pamięci!

A FOND FAREWELL

Eulogy delivered by Honorary President Helen Wojcik at St. Joan of Arc Church in Merrillville, Indiana, during the Concelebrated Funeral Mass on April 14, 2007. Helen Wojcik had served as Vice President with Helen Zielinski for three terms.

We are here today to say our farewells to Helen Zielinski, Honorary President of Polish Women's Alliance. On behalf of President Virginia Sikora and the National Board members, some of whom are here today, we offer sincere condolences to the family. We share your grief. We have lost a true friend.

With all of the tributes that have been offered, we at Polish Women's Alliance would like to acknowledge Helen Zielinski's lifelong commitment to our organization. We are truly grateful. You did many things, Mrs. Z., and you made us proud!

On a personal note, I would like to extend my sincere sympathy to the family. Your mother spoke of you often, she loved you dearly. When the tears are wiped away, place her in your hearts and remember the happy moments you shared together.

Working with President Helen Zielinski was interesting. She

showed me many things. She was very dedicated to the office. She had no fear. She taught me to approach challenging problems with an attitude of "Let's get it done!" She showed me how to embrace the fraternal aspect of our work. She introduced me to the Polish American Congress and its workings.

Her love of God and her church was very prominent in her life. She was not afraid to show that to everyone. Of course, we had our lighter days too. She often brought homemade cookies and cakes and shared them with everyone. And her seemingly endless supply of Polish jokes always came out at just the right moment.

Helen, my colleague and friend, your earthly mission is over. You are ready for your heavenly reward, beside Our Lady of Czestochowa, the Patron Saint of PWA.

I would not be surprised if she were already leading the choir of angels. She did love to sing!

Helen Zielinski, I bid you farewell. Dobra noc, sleep well, rest in peace. You have earned it. We shall miss you!



35th Convention News and Notices

Attention Delegates:

- *Have you sent in your Registration Form and Fee?*
- *Have you sent in your Emergency Contact Form?*
- *Have you made your Travel Arrangements?*

Deadline is May 31st for Forms and Fees. See box below.

Registration Forms and Fees

Are Due in the Home Office by May 31, 2007

Make your travel arrangements now!

The 35th National Convention of PWA will be held in Cleveland, Ohio, from Saturday, August 25th, through Tuesday, August 28th, 2007.

Forms: Delegates, Alternates, and Guests have received Registration Forms (green) and Emergency Contact Forms (pink) in the mail. These must be returned, along with the Registration Fee, no later than **May 31st**.

Fees: The Registration Fee of **\$225** per Delegate, Alternate, and Guest is the responsibility of the Delegate and/or her Group or Council. The Registration Fee is also due by **May 31st**. Included in the fee is a ticket to the Convention Banquet in the amount of \$100.

Travel: Travel Expenses for Delegates will be covered by the Home Office. Please contact Dee or Melody at **The Travel Gallery** by calling **773-763-6161** to make your travel arrangements. This is the **only** approved travel agent for air transportation to the Convention.

Hotel: Accommodations for Delegates will be covered by the Home Office, based on double occupancy. Do not contact the hotel directly; the Home Office will make all arrangements with the hotel. If you wish single accommodation (at extra cost to you) or to let us know your roommate preference, please include a note to that effect when you mail in your Forms and Fees.

Questions? If you have questions, please contact the Office of the National Secretary by calling 1-800-522-1898, ext 1211.

Convention Program Book Deadline for Ads is May 31st

Polish Women's Alliance is 109 years old and thousands of members strong. We are looking forward to the next 109 years and hope to meet head-on the challenges of the 21st century. The 35th National Convention will be setting the agenda for the future. Be a part of the Convention! Be a part of our future! Send in your greetings and photos to appear in the 35th Convention Commemorative Program Book by **May 31st, 2007**.

Letters have been mailed to all members and Groups. Ads range from \$15 for a one-line Patron ad; \$25 for a two-line Sponsor ad; \$50 for a quarter page ad; \$100 for half a page; and \$200 for a full-page ad. Photos are \$10 extra.

For more information, please call Mary Rostafinski, Program Book Committee Chair, at 440-333-0092 or 216-226-5496.

Time is running out!! Take advantage of our
35th Convention Special

See pages 4 and 5 for details.



Congratulations to our May Queens



MARY ANN MICHALAK

Vice President Group 132
Council 21, District III
Indiana

Introduced 11 new members
70 family members
belong to PWA
Queen of May for the sixth time



DELPHINE LYTELL

State President District I
Group 423, Council 19
Illinois

Introduced 10 new members
15 family members
belong to PWA
Queen of May for the first time



May 22, 2007 is the 109th anniversary of the founding of Polish Women's Alliance of America. On that day in 1898, a group of Polish immigrant women, with Stefania Chmielinska as their leader, founded the first fraternal benefit society for Polish women in Chicago. The organization filled a deep need for self-determination that women at the turn of the century were experiencing in society as a whole, including the right to vote, to buy insurance in their own names, to manage their own financial affairs, to choose their own causes, and to be active in their communities in ways that best served other women and their families.

In addition to these goals, our founders sought to cultivate their Polish heritage and to form bonds between women of Polish descent—here in the U.S. and on the other side

of the ocean. The young organization sought to help women improve their lives in their new country without forgetting where they had come from. Our logo represents this by depicting two women reaching out to each other across the ocean in a gesture of friendship and solidarity. In the past 109 years, the PWA has had a proud history of coming together to aid Poland and its people as well as of fostering friendship and support among growing numbers of members in this country.

On this Founders' Day let us re-examine our commitment to the goals of our organization and continue to work hard to make it successful. The legacy that our founders left us is precious and we must ensure that we pass it on, bigger and better, to the next generations.

Happy Anniversary, PWA!

35th CONVENTION SPECIAL



**During our 35th Convention Special
you can apply for
\$2,000**

**Single Payment Whole Life Insurance.
This is a ONE-TIME OFFER ONLY!!
In addition, if you are a PWAA member
in good standing (that is, if you have an
active life insurance or annuity policy),
the premium will be reduced by \$35
if you use the
**XXXV PWAA CONVENTION
SPECIAL COUPON**
on page 5.**

*Don't miss this great one-time opportunity
to increase your life insurance coverage
without going through a medical examination!!*

RULES:

- Promotion starts now and ends August 15, 2007.
- Any person between the ages 16 days and 85 years (nearest birthday) can participate.
- For existing PWAA members in good standing (those who have an active PWAA life insurance or annuity policy) we are offering a special **\$35 - XXXV Convention Coupon** (see page 5).
- Each active PWAA member can use one coupon. The \$35 - XXXV Convention Coupon is transferable.

TO APPLY:

- Fill in the application on this page.
- Look up the rates in the table on page 5.
- Find your age (to the nearest birthday); then look for the corresponding single premium. If you will be using the 35th Convention Coupon on page 5, you must fill it out and send it along with the completed application (on page 7) and with the premium payment to:

**Polish Women's Alliance of America
6643 N Northwest Hwy.; 2nd Floor; Chicago, IL 60631**

Questions? Please call Bo Padowski at 888-522-1898, ext. 228

This application is to be used with our 35th Convention Special

Plan applied for (Write Plan Name):
Face Amount: _____
Premium Mode (Check one):
Ann S-Ann Quar Mo Single

APPLICATION FOR LIFE INSURANCE
With
**POLISH WOMEN'S ALLIANCE
OF AMERICA**
6643 N Northwest Highway, 2nd Floor
Chicago, IL 60631

Office Use Only
Group No. _____
Certificate No. _____
Plan No. _____
Amount of Insurance _____

1. Name of Proposed Insured		2. Residence Address		
3. Sex	Male	Female	4. Date of Birth	5. Age
<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		(Mo) (Day) (Yr)		City _____ State _____ Zip _____
6. Height	Weight	7. Place of Birth		8. Telephone Number Home _____ Work _____
9. Marital Status (Check One)		10. If female, and ever married, give maiden name		11. Social Security No.
<input type="checkbox"/> Single		<input type="checkbox"/> Married		<input type="checkbox"/> Widowed <input type="checkbox"/> Divorced
12. Occupation		13. Name and Address of Employer		
14. Beneficiary Name _____ Relationship _____ Address _____ City _____ State _____ Zip _____				
15. Contingent Beneficiary Name _____ Relationship _____ Address _____ City _____ State _____ Zip _____				
DECLARATION OF INSURABILITY				
Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>				
1. Within the past 3 years, has the proposed insured used tobacco in any form? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No 2. Within the past 3 years has the proposed insured ever had or been treated for: a. Disease or disorder of heart, kidneys, stomach, liver, lungs, bones or joints? <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> b. Epilepsy, convulsion, dizziness, fainting, stroke or mental disorder? <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> c. High blood pressure, chest pain, diabetes, cancer or tumor? <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> d. Alcoholism, alcohol abuse or drug abuse? <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> e. Any other physical disease or deformity or consulted or been examined by any physician for other than a symptom-free check-up, or had an electrocardiogram, x-rays, or blood studies during the past 3 years? <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 3. Has any application for life insurance on the proposed insured been declined, withdrawn, postponed, or modified in any way by any insurance company during the past 3 years? <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>				

- A. Is the insurance intended to replace or change any insurance now in force? Yes No
 B. What is the total amount of life insurance inforce on the life of the proposed insured? _____
 C. What is the total amount of life insurance inforce on the life of the applicant, if other than the proposed insured? _____
 D. Is the applicant a member of the Polish Women's Alliance? Yes No
 E. Select dividend option: left on deposit cash purchase paid up additions

Information in this application is given to obtain this insurance and is true and complete to the best of my knowledge and belief. This certificate shall not take effect unless the first or single premium is actually paid to the Alliance at the time of application.

Signature of Proposed Insured _____

Signature of Applicant, if other than Proposed Insured _____

Signature of Witness or Agent _____

Full Amount Attached \$ _____ Signed at (City, State) _____ Date _____

Form No. LA-2005/PWA

Attention, Youth Members and their Families!!



It's never too early to start thinking about a college education for the children in your family, whether they are graduating from high school, grade school, or kindergarten. The day when they leave for college will be here sooner than you think!

Polish Women's Alliance has been offering college scholarships to Youth Members for over 50 years. One of the eligibility requirements at present is that a member must have at least \$3000 in whole life insurance. If you do not have that amount, the 35th Convention Special is a great way to buy an additional **\$2000** in Single Payment Whole Life Insurance. When this offer ends, the minimum purchase goes back to **\$3000**.

Take advantage of this **limited-time \$2000 minimum purchase offer NOW!**

See rates on page 5.

35th CONVENTION SPECIAL

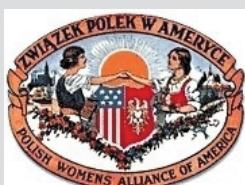
Single Premium Rates for \$2,000 Face Amount Whole Life Insurance

FEMALE						MALE					
Age*	Without Coupon	With Coupon	Age*	Without Coupon	With Coupon	Age*	Without Coupon	With Coupon	Age*	Without Coupon	With Coupon
0	169.96	134.96	43	651.34	616.34	0	191.26	156.26	43	704.40	669.40
1	173.28	138.28	44	670.54	635.54	1	194.02	159.02	44	723.62	688.62
2	177.00	142.00	45	690.14	655.14	2	198.06	163.06	45	743.66	708.66
3	181.02	146.02	46	709.72	674.72	3	202.64	167.64	46	763.82	728.82
4	185.42	150.42	47	729.46	694.46	4	207.80	172.80	47	784.58	749.58
5	189.94	154.94	48	749.18	714.18	5	213.20	178.20	48	805.52	770.52
6	194.74	159.74	49	768.56	733.56	6	218.80	183.80	49	826.72	791.72
7	199.70	164.70	50	787.78	752.78	7	224.64	189.64	50	848.26	813.26
8	204.80	169.80	51	807.24	772.24	8	230.70	195.70	51	870.36	835.36
9	210.12	175.12	52	826.54	791.54	9	237.04	202.04	52	892.96	857.96
10	215.62	180.62	53	845.90	810.90	10	243.66	208.66	53	916.04	881.04
11	221.38	186.38	54	865.64	830.64	11	250.48	215.48	54	939.54	904.54
12	227.34	192.34	55	885.98	850.98	12	257.60	222.60	55	962.92	927.92
13	233.52	198.52	56	905.84	870.84	13	264.96	229.96	56	986.48	951.48
14	239.90	204.90	57	926.00	891.00	14	272.58	237.58	57	1,011.46	976.46
15	246.46	211.46	58	946.48	911.48	15	280.36	245.36	58	1,035.82	1,000.82
16	253.16	218.16	59	967.42	932.42	16	288.30	253.30	59	1,059.98	1,024.98
17	260.12	225.12	60	988.28	953.28	17	296.00	261.00	60	1,083.70	1,048.70
18	267.24	232.24	61	1,009.22	974.22	18	303.56	268.56	61	1,106.70	1,071.70
19	274.70	239.70	62	1,030.10	995.10	19	311.04	276.04	62	1,129.58	1,094.58
20	282.36	247.36	63	1,050.62	1,015.62	20	318.68	283.68	63	1,153.54	1,118.54
21	342.14	307.14	64	1,071.86	1,036.86	21	378.88	343.88	64	1,178.26	1,143.26
22	352.18	317.18	65	1,092.08	1,057.08	22	388.26	353.26	65	1,203.30	1,168.30
23	362.40	327.40	66	1,110.96	1,075.96	23	398.40	363.40	66	1,226.22	1,191.22
24	372.98	337.98	67	1,130.16	1,095.16	24	409.08	374.08	67	1,249.12	1,214.12
25	383.88	348.88	68	1,150.08	1,115.08	25	420.36	385.36	68	1,273.78	1,238.78
26	395.10	360.10	69	1,169.96	1,134.96	26	432.44	397.44	69	1,294.52	1,259.52
27	406.74	371.74	70	1,189.94	1,154.94	27	445.20	410.20	70	1,319.14	1,284.14
28	418.72	383.72	71	1,210.16	1,175.16	28	458.48	423.48	71	1,341.78	1,306.78
29	431.18	396.18	72	1,232.22	1,197.22	29	472.20	437.20	72	1,358.98	1,323.98
30	443.98	408.98	73	1,251.94	1,216.94	30	485.98	450.98	73	1,377.68	1,342.68
31	457.38	422.38	74	1,272.84	1,237.84	31	499.92	464.92	74	1,399.58	1,364.58
32	471.26	436.26	75	1,293.86	1,258.86	32	513.96	478.96	75	1,427.40	1,392.40
33	485.62	450.62	76	1,320.38	1,285.38	33	528.76	493.76	76	1,454.42	1,419.42
34	500.42	465.42	77	1,348.12	1,313.12	34	544.24	509.24	77	1,480.84	1,445.84
35	515.78	480.78	78	1,376.50	1,341.50	35	560.16	525.16	78	1,507.48	1,472.48
36	531.30	496.30	79	1,404.78	1,369.78	36	576.42	541.42	79	1,535.18	1,500.18
37	547.18	512.18	80	1,433.60	1,398.60	37	593.00	558.00	80	1,562.82	1,527.82
38	563.24	528.24	81	1,463.34	1,428.34	38	610.44	575.44	81	1,589.48	1,554.48
39	579.86	544.86	82	1,493.22	1,458.22	39	628.34	593.34	82	1,616.38	1,581.38
40	596.90	561.90	83	1,522.16	1,487.16	40	646.76	611.76	83	1,643.10	1,608.10
41	614.50	579.50	84	1,552.22	1,517.22	41	665.92	630.92	84	1,671.58	1,636.58
42	632.64	597.64	85	1,582.06	1,547.06	42	685.46	650.46	85	1,699.80	1,664.80

* Age to the nearest birthday.

If you are a member of Polish Women's Alliance of America you can use the coupon below (one coupon per PWAA member).

Please fill out the information in the coupon below and send it together with the application on page 4 and with the premium payment to PWAA.



35th Convention Coupon

For Existing PWAA Members

\$35
OFF!

This coupon can be used with the 35th Convention Special only. This coupon cannot be redeemed for cash.

Please return with application and payment to: Polish Women's Alliance, 6643 N. Northwest Hwy, 2nd Fl., Chicago, IL 60631.

1. Information about you: (if you are an existing PWAA member; if you are not a PWAA member, you cannot use this coupon):

Name: _____ Date of Birth: _____

Address: _____

Phone Number: _____

PWA Certificate Number: _____

2. Below please write the name of the person for whom you wish to use this coupon:

Name of Proposed Insured: _____

Your Signature: _____ Date: _____

For Home Office Use Only:	
Number of New Certificate: _____	
Group Number: _____ Issue Date: _____	
Insured Name: _____	
For: _____	

Honorary Members of Polish Women's Alliance



Helena Paderewska

The first three Honorary Members of Polish Women's Alliance were Maria Konopnicka, Eliza Orzeszkowa, and Helena Modrzejewska—two excellent Polish writers and a world-famous actress. The next two honorees continue in this tradition of excellence and accomplishment on a global stage.

Both Marie Skłodowska Curie and Helena Paderewska were well-known and admired internationally for their extraordinary achievements, one in the field of science, the other in her fight for peace and justice. Polish women were truly leaders in the first half of the 20th Century, showing the world that women could excel in their own right, and not only as wives of famous men.

They were excellent role models for PWA members, as they claimed their Polish heritage while seeking to find new ways to live their lives in a world that was rapidly changing.

Helena Gorska Paderewska

Ignacy Jan Paderewski (1860-1941), was a world-famous Polish pianist, composer, and statesman. His marriage in 1889, to the young and beautiful Helena Gorska, Baroness de Rosen, was his second marriage. He had been married to a fellow music student but she died after only one year, having given birth to a son, Albert, who was handicapped.

TIME magazine in February 5, 1934, had this charming story about a meeting in 1894 between the future Mrs. Paderewska as a young woman and the famous actress Helena Modrzejewska, who was back in Poland on tour:

"I envy you your going to Zakopane! You are going to meet one of the most extraordinary young men you have ever met." Two fast-traveling carriages had

Helena Paderewska — First Lady of Poland Marie Skłodowska-Curie — First woman to win a Nobel Prize

drawn up side by side in a Polish mountain village outside of Krakow and the lovely Helena Gorska Baroness de Rosen, bound for Paris, was calling out to her friend, actress Helena Modrzejewska on her way home from a U. S. tour. That was 50 years ago. When she arrived in Zakopane, Modrzejewska did meet Ignacy Jan Paderewski, a slender, golden-haired youth who had begun to doubt whether he could ever achieve a concert career. Modrzejewska helped him with money, made him give a concert in Cracow at which she recited. Some years later, Baroness Helena became Paderewski's wife.

Encouraged thus by both Helenas, Paderewski went on to make a career, both as a pianist and statesman. When World War I broke out, he came to the United States with his wife and lobbied President Woodrow Wilson and the U.S. government to support Polish independence.

For four years he gave concerts to raise money for Poland, visiting over 200 cities in the U.S. and playing before an estimated five million people. Helena accompanied him on many of these tours, but she devoted herself to her own causes and worked on mobilizing not only the government but regular Polish Americans, to help their homeland.

She founded the Polish White Cross in the U. S. and recruited nurses from the Polish American community to go to Poland. This is when she first met PWA members in Chicago and Detroit. She was also the U.S. president of the Gray Samaritans who supported POWs and soldiers by sending them parcels with bandages and supplies.



A stamp issued by Poland in 2004 honoring Helena Paderewska

After the war ended, Paderewski became the Prime Minister of a free Poland and Helena its much beloved First Lady. They were both very visible on the international stage, advocating for peace and democratic rule in Poland. Paderewski was a delegate to the Paris Peace Conference in Versailles, to the League of Nations, and he later served briefly as the head of the Polish Government in exile in London during World War II. The Paderewskis were both great patriots and heroes, devoting their whole lives to the cause of Poland's freedom. They spent their last years in Switzerland.

Helena had been an avid and courageous advocate for those who suffered most in the wars that ravaged Europe for so much of her lifetime—children, orphans, the elderly, the wounded. For her extraordinary humanitarian efforts on both sides of the Atlantic, Pope Benedict XV conferred upon her the golden cross "Pro Ecclesia et Pontifice," an honor rarely bestowed upon women, but richly deserved by this woman of such honor and compassion. She died in Switzerland in 1974.

Marie Skłodowska Curie

Marie Skłodowska was born in Warsaw on November 7, 1867, and raised in a family of teachers, where a great value was placed on education. Marie was an exceptional student but she was also an activist and patriot.

This is a recurring theme that we have seen in the lives of our Honorary Members so far—they all displayed much courage by taking active part in the struggle for Poland's freedom. This struggle, which was a backdrop for most of their lives, was also what brought them in contact with members of PWA who were happy to offer help, encouragement, and solidarity to these outstanding Polish women.

After Marie became involved in a students' political organization she found it prudent to leave Warsaw, then in the part of Poland ruled by



Marie Skłodowska Curie

Russia, and transferring to Cracow, which at that time was under Austrian rule. In 1891, she decided to go even further abroad, to Paris, to continue her studies in physics and mathematics at the Sorbonne. She met Pierre Curie, Professor in the School of Physics in 1894 and they were married in 1895. Her early researches, together with her husband, were often performed under difficult conditions. Laboratory arrangements were poor and they both had to undertake much teaching to earn a livelihood. It was a constant struggle to keep working and to support their family.

The discovery of radioactivity by Henri Becquerel in 1896 inspired the Curies and their work led to the isolation of polonium, named after the country of Marie's birth, and radium.

Together with her husband, Marie was awarded half of the Nobel Prize for Physics in 1903, for their study into the spontaneous radiation discovered by Becquerel, who was awarded the other half of the Prize. Marie then devoted herself to the careful study of radium—especially its therapeutic properties. She continued this work after her husband died suddenly in 1906.

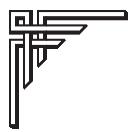
In 1911 she received a second Nobel Prize, this time in Chemistry, in recognition of her individual work in radioactivity. With the visibility that the



Mme. Curie in the laboratory



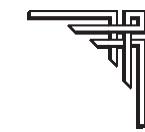
Mme. Curie in the laboratory



Polish Women's Alliance of America



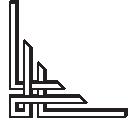
Established 1898



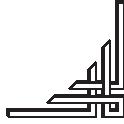
OPEN HOUSE

Come to celebrate the opening of our new headquarters
and our 109th anniversary of service

Wednesday June 20, 2007
4 PM to 7 PM



6643 N. Northwest Highway, Chicago, Illinois
Refreshments, Tours, Art Exhibit and Music



District III State Convention

Munster, IN—The delegates to the District III-Indiana State Convention, held at the Carmelite Monastery Main Hall on Saturday, December 16, 2006, were welcomed by host Council 21 President Bernice Olszowska who led the opening prayer. She introduced District III State President Delphine Huneycutt. After greeting and thanking the delegates for their attendance, President Huneycutt announced that 120 tickets had been sold for the Wigilia that was to be held at 12 noon following the Convention, starting with a Polish Mass. The St. Cecilia Choir of St. Stanislaus Church, East Chicago, Indiana, would be providing the entertainment of Polish hymns and carols.

She asked Andrea Torok to call the roll of registered delegates. Twenty-three delegates and one guest were present. The delegates took the Oath of Delegates.

The State President stated that the next order of business was to establish the compensation for the secretary of the Convention and after that Andrea Torok presented the Resolution of the Convention (see excerpts at end of article). The Resolution of the Youth Council was presented by Carolyn Lisek. A Scholarship Report and a Charity Donation Report were also given by Andrea Torok. The charity of choice was the Pope John Paul II Cultural Center in Washington, D.C.

The election of District President fol-

lowed. Delphine Huneycutt was reelected. There were no other nominations. Past State President Evelyn Lisek spoke to the delegates about the upcoming National Convention in Cleveland and reported that five District III members had attended the PWA Youth Conference in Philadelphia.

Guest of Honor, National President Virginia Sikora, addressed the delegates and congratulated District President Huneycutt on her reelection. The Convention closed with a prayer led by Lucy Petkowski.

From the Convention Resolution

"As loyal citizens of the United States of America, we firmly resolved to continue our efforts to promote the ideals of Polish Women's Alliance, our Country, and the Country of our forefathers, our beloved Poland, and our Church. This we resolve.

"We honor our founders, who under difficult and adverse conditions were able to organize "Zwiazek Polek" in 1898. We firmly resolve to uphold their ideals and to build upon the solid foundation that was laid for us. This we resolve...."

"Be it resolved that District III continue to maintain its Groups with Polish pride and purpose and that our members will diligently promote our Fraternal Benefit Life Insurance and Annuity Plans. This we resolve...."

Jeanette Kesel, Secretary

Calendar of Events

WEDNESDAY, MAY 9

Group 211 Mother's Day Luncheon at 1 p.m. Zia's Restaurant, 6699 N. Northwest Highway, Chicago. All PWA members and guests are invited. Contact Antoinette Trela Vander Noot at 847-808-0336 or Rita Giersch at 847-647-031.

SATURDAY, MAY 12

Council 9 Mother-Daughter Luncheon at 1 p.m. in Flannigan Hall, St. John Brebeuf School, Niles, IL. RSVP to Adeline Holda at 1-773-736-586 or Regina Solms at 1-847-647-1855

SATURDAY, MAY 19

Council 27 Mother's Day Celebration at 1 p.m. St. Juliana Parish, 7400 W. Touhy Ave., Chicago, IL. Contact: Council President Czeslawa Kolak or Secretary Bo Padowski at 847-384-1200, ext 228.

SUNDAY, MAY 20

U.S. Citizenship Workshop at PWA Home Office, 9 a.m. to 12 noon. See box on this page for registration info.

SATURDAY, JUNE 2

Polish American Day at Six Flags Great America in Gurnee, Illinois. Bring the family for a day of fun! Doors open at 9 a.m. See page 9 for details or call the Vice President's Office at 1-888-522-1898, ext. 208.

WEDNESDAY, JUNE 20

Open House at the PWA Home Office, 6643 N. Northwest Hwy. See box on this page for details.

SATURDAY, JUNE 30

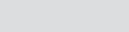
District XIV Annual Scholarship Breakfast will be held on Saturday, June 30, 2007, at Convention Hall, Pittston PA. For information/reservations please call District XIV State President Helen Lopez at 570-735-1066.

AUGUST 25 - 28

The 35th National Convention of PWA will be held at the Crowne Plaza Hotel, Cleveland, Ohio. Contact your Group President or the Office of the National Secretary at 847-384-1211 for more information. See also page 3.

U.S. CITIZENSHIP WORKSHOP AT PWA HOME OFFICE

Sunday, May 20th, 2007
Polish Women's Alliance of America
6643 N. Northwest Hwy., Chicago, IL
9 A.M. - 12 Noon



For more information and registration
please call 1-773-282-8206, x 342

You are eligible for U.S. CITIZENSHIP if you have had a Green Card for 4 years 9 months and know Basic English
OR

if you have had a Green Card for 2 years 9 months,
know Basic English, AND are married to a U.S. citizen.

Come and learn more!

Fraternal Bowling Tournament Provides Fun and Friendship



Chicago, IL—Officers and members from the four largest Polish American fraternals met on Monday, April 16, 2007, for an evening of bowling and camaraderie at the Edison Park Inn, not far from the PWA Home Office. See group photo of all the bowlers above. The winning team would receive a check for \$100 to donate to their favorite charity. The winners were the Polish Falcons, followed by PNA, PWA, and PRCUA. The Falcons donated the check to their Scholarship Fund. The evening was a lot of fun and plans were made to repeat it in the near future. This event was co-chaired by Vice Presidents Sharon Zago (PWA) and Robert J. Gorny (Polish Falcons).

Members of the bowling teams were as follows:

- | | |
|------------------|---|
| 1st Place | Polish Falcons: Wallace Zielinski, Robert Gorny, Timothy Kuznia, Patricia Del Busse, and William Junk |
| 2nd Place | Polish National Alliance: Frank Spula, Paul Odrobina, Anna Wierzbicki, Jerry Hejna, and Marian Grabowski |
| 3rd Place | Polish Women's Alliance: Sharon Zago, Grazyna Migala, Barbara Miller, Adeline Holda, and Antoinette Trela Van der Noot. Junior bowler, Alex Vander Noot. President Virginia Sikora was the official scorekeeper of the Tournament. |
| 4th Place | Polish Roman Catholic Union: Wallace Ozog, Anna Sokolowski, Mark Sokolowski, R. Stempinski, and M.J. Robles |



TEAM PWA, from left: Antoinette Trela Vander Noot, Barbara Miller, Virginia Sikora scorekeeper, Sharon Zago, Adeline Holda, and Grazyna Migala. In front, Alex Vander Noot.

Check out our 35th Convention Special!!
For a limited time only,
minimum life insurance purchase is \$2000
See pages 4 and 5 for rates and application.

Happy Mother's Day to all Members!

Best Wishes
from
Virginia Sikora
National President



The Merry Month of May

May is one of the most beautiful months of the year! The snow and ice have melted, and summer's intense heat has not yet begun. The first garden crops begin to sprout in May. The trees and grass are green, and wild plants are in bloom. And gardeners are out in full force, planting and pruning. Birds have built their nests, and mother birds are sitting on the eggs, which will soon hatch.



A "Gaik" or Maypole dance in Poland

There are several stories about how the month of May was named. The most widely accepted explanation is that it was named for Maia, the Roman goddess of spring and growth. Her name is related to a Latin word that means increase or growth. The ancient Romans held ceremonies in Maia's honor on May 1 and again on May 15.

Even in ancient times, May 1 was a day for outdoor festivals. In Rome, the day fell at a time that was sacred to Flora, the goddess of flowers. The Romans celebrated the day with flower-decked parades. Throughout Europe, May 1st has traditionally been observed with festivals, picnics, and dances. In Poland, a maypole or "gaik" was erected in the village square and on the morning of May 1, the village youths went to the

woods and gathered early-blooming flowers to decorate the maypole. The girls wore their prettiest dresses, each hoping that she would be elected May queen. They added ribbons to the maypole and crowned it with a wreath. The queen then danced around the maypole with her "subjects" to the delight of everyone in the village, happy to be celebrating that winter is over and spring has finally arrived!

Today May 1st is celebrated as Labor Day in Poland and it is a day free from work, as is May 3rd, Constitution Day, also the official national holiday of Poland. The first week in May is thus very festive in Poland, with celebrations, parades, concerts, fireworks, as well as outings into the woods and parks.

The name for an outing into the woods with a picnic is a "majówka" and some recipes for a Polish May Picnic can be found on page 12.

Polish Americans also observe May 3rd with parades and banquets. The Polish Constitution was signed on May 3, 1791, and it was the second-oldest democratic constitution in the world, ratified right after the U.S. Constitution and before the



May 3rd is the National Holiday of Poland

Cont'd on page 12

Garland Youth Section

Komitet Oswiaty Announces

The 2007 POLONIA YOUTH BOWLING TOURNAMENT

April to June **



Attention PWA youth members ages 3-18 years old!

Information about the Youth Bowling Tournament has been mailed to you. If you did not receive your packet in the mail, please call the Office of the Vice President at 1-888-522-1898 ext. 208 if you'd like to participate.

Read the rules below so you know how many games you need to bowl for your age group and how to send in your scores. Your parents will need to fill out your application and vouch for the scores. Good Luck!!

RULES FOR JUNIOR BOWLING TOURNAMENT FOR PWA YOUTH

1. All Bowlers must be PWA members as of December 31, 2006, and in good standing.
2. Separate events will be held for boys and girls in 5 age groups:

Peewee	ages 3 to 5 years
Bantams	ages 6 to 8 years
Preps	ages 9 to 11 years
Juniors	ages 12-14 years
Majors	ages 15 to 18 years
3. Individual's age as of December 31, 2006, determines the age classification.
4. All bowlers must bowl in their age division.
5. All participants may participate only once in this tournament. Parent or adult must complete application for each participant.
6. Peewee and Bantam bowlers may use bumpers and scores for two games.
7. Preps, Juniors, and Majors scores are based on three games bowled.
8. Average rules: Use the current league average as of December 31, 2006, for at least seven league sessions. Bowlers with less than twenty-one games or seven league sessions will be classified as scratch bowlers. The tournament manager will add the handicap to raw scores of the scratch bowlers using YABA guidelines.
9. Individuals will bowl on one weekend of their choice from April through June.
10. All scores and printouts from the bowling alley of the scores should be mailed in with the bowling applications.
11. Peewee division: The child must be able to pick up the bowling ball with two hands off the rack and carry it to the foul line. No parental or adult assistance is allowed to help the child to the foul line. Please follow this rule!
12. Proper attire must be worn (bowling shoes).
13. Foul lights must be in operation.
14. Score sheets and bowling score printouts must be mailed to the PWA Youth Committee c/o Sharon Zago, Vice President, and postmarked no later than **June 15, 2007 **** to be eligible for prizes. Awards will be given out for first, second, and third place in each division based on a national level.

Komitet Oswiaty

*Sharon Zago, Vice President and Chairman; Directors: Helen Simmons,
Jennie Starzyk Benton, Antoinette Trela-Vander Noot, Marcia Mackiewicz Duffy,
and Felicia Perlick; Ex-Officio: Virginia Sikora, National President.*

Judges Name Easter Coloring Contest Winners - See page 10



Judging the Coloring Contest, from left: Nicole Wagner from Pioneer Press, Alderman Brian G. Doherty, Chris Gilman from Our Village Publications, and Vice President Sharon Zago. See list of winners on next page!

Polish American Day

SIX FLAGS GREAT AMERICA & SIX FLAGS HURRICANE HARBOR

Saturday, June 2, 2007

Park Opens 10:00 A.M.
Park Closes 9:00 P.M.

Ticket Price: \$28.00
Children 3 & Under: FREE
Parking: \$15.00



TICKETS CAN BE PURCHASED FROM

Polish Roman Catholic Union of America
Mary Jane Robles
1-800-772-8632 ext. 2601

Polish Women's Alliance of America
Sharon Zago
1-888-522-1898 ext. 208

Polish Falcons of America
Robert Gorni
1-574-289-2140

Polish National Alliance
Joan Oskorep
1-800-621-3723

Orders must be made by: Monday May 21, 2007
NO REFUNDS OR EXCHANGES



Join us for a day of fun at Six Flags Great America! Tickets are half off the regular price of \$56! Call the Office of the Vice President at 1-888-522-1898 ext. 208 for more information.

Garland Youth Section

KOMITET OSWIATY CONGRATULATES THE "PISANKI" COLORING CONTEST WINNERS!

In the past two issues of *Głos Polek* as well as on our website all youth members of the PWA were invited to express their artistic ability in our "Pisanki" Easter Coloring Contest. The contest has now ended and Komitet Oswiaty would like to thank our young members for submitting their best entries on time. Even though the competition was tough, the judging committee has chosen the best entries in each category.

We are happy to announce the winners as follows:

	Name	District/Council/Group		
CATEGORY AGES 3-5				
First Place	Voytek Korta	1	27	114
Second Place	Natalie McCormick	8	28	317
Third Place	Hunter Rogala	9	8	553
Honorary Mentions:	Faith Nelson	1	13	743
	Bianca Reno	14	44	452
	Kateri Ostraszewski	14	44	267
	Lilia Crew	14	44	267
	Nicole Limer	14	44	267
CATEGORY AGES 6-8				
First Place	Jenna Kolano	2	2	182
Second Place	Annika Merich	1	9	83
Third Place	Breanna Martin	1	9	661
Honorary Mentions:	Elizabeth Keegan	14	44	635
	Elizabeth Zaczek	3	21	77
	Jason Knorr	1	9	6
	Jeremy A. Dolphin	5	20	561
	Nicholas Sell	1	9	89
CATEGORY AGES 9-11				
First Place	Elena Kolano	2	2	182
Second Place	Olivia Principe	13	35	814
Third Place	Valerie Zaczek	7	7	77
Honorary Mentions:	Charles Sell	1	9	89
	Michael Korta	1	27	114
	Michelle Wojcik	1	13	743
	Preston Reno	14	44	452
	Samantha Gorczyca	7	7	809
CATEGORY AGES 12-14				
First Place	Judy Kieweg	6	1	116
Second Place	Kim Szkudlarek	9	8	9
Third Place	Rachel Gorczyca	7	7	809
Honorable Mentions:	Clarissa Knorr	1	9	6
	Erik Beck	2	2	475
	Brian Simler	13	35	814
	Joseph Adam	11	25	409
	Sara Kownia	1	9	202
CATEGORY AGES 15-17				
First Place	Thomas Schemanski	5	20	786
Second Place	Kasia Ann Schemanski	5	20	786
Third Place	Matthew Bartz	3	21	132
Honorable Mentions:	Ashley Ricciuti	5	3	439
	Emily Szkudlarek	9	8	9
	Julia Simkowska	1	27	211
	Kristin Pisano	8	28	422
	Sara Hodis	9	8	575

SCHOLARSHIP REMINDERS Check the Deadlines!

Please check our website www.pwwa.org for scholarship forms and deadlines or you may call Vice President Sharon Zago at 1-888-522-1898 ext. 208 for more information.

- The application period for the Junior and Senior Year Undergraduate College Academic Scholarships is open from **March 1st to May 15, 2007**.
- Coming June 1st ! Polish Studies Program Scholarship in Krakow, Poland

It's Here!!

Your chance to WIN BIG
with
POLISH WOMEN'S ALLIANCE

Win \$4500 in Prize Money
in



PWA'S NATIONAL CASH RAFFLE

Return your lucky tickets as soon as possible!

The deadline is June 10, 2007.

Entries must be postmarked June 10, 2007, to be eligible.

GRAND PRIZE	\$ 2000
Second Prize	\$ 1000
Third Prize	\$ 500
Fourth Prize	\$ 250
Fifth Prize	\$ 250
Sixth thru Tenth Prizes	\$ 100

*Drawing will be held on June 21, 2007,
during the State Presidents' Conference in Illinois.*

Proceeds to benefit Komitet Oswiaty, the PWA Education Committee, promoting Polish culture and heritage. Please support our 2007 National Raffle. You could be one of the lucky winners!

*Committee: Sharon Zago, Vice President and Chair
Directors: Helen Simmons, Jennie Starzyk Benton, Antoinette Trela Vander Noot, Marcia Mackiewicz Duffy, Felicia Perlick*

Honorary Members

Continued from page 6

Nobel Prizes gave her, she promoted the use of radium to alleviate suffering and during World War I, assisted by her daughter, Irene, she personally devoted herself to this work, outfitting x-ray vans and traveling to the front to teach their use to nurses and other medical professionals. She was fearless, whether in the laboratory or on a battlefield. She was a true hero.

She traveled a number of times to the United States, hoping to propagate the use of radium in medicine as well as to raise funds for her research. She first met with PWA members in 1921, during a fundraiser held for her in the Art Institute of Chicago. Marie was presented with one ounce of radium worth \$100,000 as well as \$50,000 for her research institute in Paris. PWA members contributed \$1000 to the fund and named her an honorary member during this visit.

She came again in 1929, this time raising funds for the Radiological Institute in Warsaw. Again, PWA members donated \$1000 to support this worthy cause. She corresponded with PWA and a friendship was formed that lasted until her death in 1934 from leukemia. The auditorium in the PWA building on Ashland Avenue was named after her and when her extraordinary portrait was unveiled in 1940, her daughter Ewa was the guest of honor at the ceremony. The newly renovated portrait now hangs in the reception area of the new PWA offices.

The importance of Mme. Skłodowska Curie's work is reflected in the numerous awards bestowed on her. She received many honorary science, medicine, and law degrees as well as honorary memberships in learned societies around the world. She was as famous for science on the global stage as Modrzejewska had been for her acting and Paderewska for her humanitarian efforts.

PWA members were very proud that these extraordinary and famous women were Polish, that they were their friends, and that they were members of their organization. Their inspiring lives motivated the members and officers of PWA to work for Poland's freedom and, in their own lives, to be more like them—women of courage and achievement.

FROM THE OFFICE OF THE TREASURER



Treasurer Barbara Miller

PWA Treasurer Barbara Miller will moderate a panel discussion on Pope John Paul II at the Polish Institute of Arts and Sciences Conference at Georgetown University on June 15 and 16, 2007

The Polish Women's Alliance of America has gathered a panel of speakers to discuss Pope John Paul II at the Polish Institute of Arts and Sciences (PIASA) Conference on June 15 and 16, 2007, at Georgetown University in Washington D.C. Conference events include, among others, a reception at the Polish Embassy on Friday after the conference. As we recall the death of Pope John Paul II two years ago, it is time to look back at the legacy and writings of this great man. The following panelists will join in the discussion:

Margaret Ryznar, from the University of Notre Dame Law School and a PWA member, will speak on the topic of the legacy of John Paul II in the European Union.

Professor Dennis Martin of Loyola University, Chicago, will speak on the philosophical legacy of the Pope, especially "caritas" and the Pope's emphasis on natural law which directs all individuals, not only Catholics.

Walter Zachariasiewicz, who has written extensively on the life of John Paul II, and most recently author of a new book, "Ethos of American Polonia."

Dr. Frank Borkowski, recently retired Chancellor of Appalachian State University, who will speak about the Pope's encyclicals.

Barbara Miller, Treasurer of PWA, will be the Moderator.

PIASA was founded in 1942 by world-famous scholars, among them Bronislaw Malinowski and Oskar Halecki, in order to continue the work and tradition of the prestigious Polska Akademia Umiejetnosci (PAU), the Polish Academy of Arts and Sciences that had been shut down by the Nazis in 1939 and not permitted to operate by the communist regime.

PAU re-emerged in 1989 and has since established close contacts with the Polish Institute. PIASA is concerned with advancing knowledge about Poland's humanistic heritage and about the Polish-American contribution to the life, culture, and history of the United States. See the PIASA website for more information at www.piasa.org or contact Barbara Miller at 847 384 1206.

IN MEMORIAM

SALLY A. MARCINIAK - GROUP 132

East Chicago, IN—It is with deep sadness that officers and members of Group 132 mourn the passing of Sally A. Marciniak, Recording Secretary, on March 3, 2007. A Mass of Christian Burial was celebrated on March 10th. Our condolences to her sons, Michael and Brian, who are left to cherish her memory. Wiecny odpoczynek racz Jej dać Panie. Na wieki wieków.

Delphine Huneycutt, President Group 132

FRANCES JELINSKI - GROUP 585

Detroit, MI—Group 585 has lost another dear member, France Jelinski. We will miss her and also keep her in our prayers. May she rest in peace.

With our deepest and most sincere sympathy to the family,

Kathryn Modelska, President, and Virginia Kuznia, Secretary

Jamestown Settlement 400th Anniversary Year Starts in May 2007

Polish Settlers' Anniversary in October 2008

Jamestown was the first permanent English settlement in North America, established in the Virginia Colony on May 14, 1607. Virginia has recognized Jamestown's birthday with big bashes every 50 years since 1807. Queen Elizabeth II visited Jamestown in October of 1957, the year of its 350th anniversary, and she's returning 50 years later, a week before its 400th anniversary this May. President Bush is coming too.

On October 1, 1608, the first Polish settlers arrived at Jamestown, Virginia, on the

ship *Mary and Margaret*. Aware of the quality of imported glassware from Poland, the Virginia Company of London had hired Polish artisans to establish a profitable glass production house in America. To insure the success of the new Virginia colony, additional workers from Poland and other countries were enlisted to produce soap, pitch, and wood building supplies. After their arrival, the Polish settlers built a glass furnace which became the first factory in America and produced the first made-in-America products exported to Europe.

The Polish American community will be celebrating in October of 2008, but the official start of the 400th Anniversary Year for Jamestown is this May. The Queen and her husband, the Duke of Edinburgh, are scheduled to arrive in Richmond on Thursday, May 10th, the same day she is to address a special joint session of Virginia's General Assembly at the Capitol. The General Assembly traces its origins to the House of Burgesses, which first met in Jamestown in 1619. It is heralded as the oldest continuous lawmaking body in the New World. The monarch also will visit the College of William and Mary in Williamsburg. King William III and Queen Mary II granted a royal charter to the school that bears their names in 1693. The Queen will also visit the Living History museum and the archaeological dig at the site of the original fort.

President George Bush will participate in ceremonies on May 13. The weekend will conclude with the performance of a 400-piece orchestra and a 1,607-voice choir created for the commemoration.

For more info visit or call:

www.historicjamestowne.org
www.Americas400thAnniversary.com or
 Polish American Jamestown Committee:
 Phone Number 773-286-8605

Come and Visit the PWA Library!

Looking for something different and interesting to do? Why not come and visit our newly reorganized Library and Reading Room?

We have many books, both Polish and English, about the Polish experience, just waiting for you to browse and read. Give yourself a special treat by visiting the PWA Library to enrich your mind and discover this quiet place of history and exploration.

For a list of catalogued books, visit www.pwaa.org and click on the Library link. The catalog is a work-in-progress and will be updated further during 2007. For further information contact Vice President Sharon Zago 1-847-384-1208 or Treasurer Barbara Miller 1-847-384-1206.



The Month of May

Continued from page 8

turies against oppression and occupation by its foreign powers. Poland was under foreign domination for much of the 19th and 20th centuries but its people's love of freedom and their Constitution prevailed and the nation is free today, and the Constitution signed 216 years ago is once again the law of the land.

In Poland, Mother's Day is also observed in May, but it is not a moveable feast like in the United States. It is always celebrated on May 26th, regardless of the day of the week that it falls on.

In the United States in May, we observe Mother's Day on the second Sunday of the month and Memorial Day or Decoration Day on May 31st. This is a legal holiday in memory of those who died while serving the United States in war. The graves of war heroes are decorated with flowers. Memorial Day was first observed in 1866.



May is a month of devotion to the Blessed Virgin Mary

In all Catholic nations, May is also a month dedicated to the devotion of the Blessed Virgin Mary. This custom of dedicating the month arose at the end of the 13th century. The Church tried to Christianize the secular feasts which celebrated spring and the goddesses of nature, love, and fertility during May. Many of the Popes supported this devotion to Mary, writing prayers and letters in support of it, granting indulgences, and urging processions, celebrations, and hymns in the churches. In the 16th century, books and pamphlets appeared which also fostered this devotion among the faithful.

Pope Paul VI wrote a short encyclical in 1965 using the Month of Mary devotion as a means of obtaining prayers for peace. He urged the faithful to make use of this practice which is "gladdening and consoling and by which the Blessed



Virgin Mary is honored and the Christian people are enriched with spiritual gifts." In May of 2002 Pope John Paul II said, "Today we begin the month dedicated to Our Lady a favorite of popular devotion. In accord with a long-standing tradition of devotion, parishes and families continue to make the month of May a 'Marian' month, celebrating it with many devout liturgical, catechetical and pastoral initiatives!" In Poland, families pray the rosary together in May, offer up litanies to the Blessed Virgin, and decorate wayside chapels to the Blessed Virgin with spring flowers and branches.

May is a month of Mary, of mothers, of flowers, of spring, of new life. It is one of the most beautiful months of the year. Happy May to all!

A Mother's Love

A Mother's love is something that no one can explain,
It is made of deep devotion and of sacrifice and pain,
It is endless and unselfish and enduring come what may
For nothing can destroy it or take that love away . . .
It is patient and forgiving when all others are forsaking,
And it never fails or falters even though the heart is breaking.
It believes beyond believing when the world around condemns,
And it glows with all the beauty of the rarest, brightest gems . . .
It is far beyond defining, it defies all explanation,
And it still remains a secret like the mysteries of creation . . .
A many splendoured miracle man cannot understand
And another wondrous evidence of God's tender guiding hand.

Recipes for Majówka - A Polish Spring Picnic



Spring Punch with Wine and Vodka (Poncz Wiosenny)

3 oranges, peeled and mashed
3 cups sugar
1 sliced orange
1 quart white wine
juice of 1 lemon
1/2 cup vodka
1 cup orange juice
2 cups water or 2 cups club soda

Marinate crushed oranges and sugar overnight. Combine with the other ingredients and serve over ice. Garnish with extra orange slices.

Marinated Beef Salad (Salatka Wolowa)

1 lb cooked, cold beef (steak or roast), cubed
1/3 cup beef broth
1 tbsp. vinegar
salt, pepper to taste
1/3 cup white onion, chopped
1/2 cup green onions, chopped
3 tbsp extra virgin olive oil
2 hard-boiled eggs, chopped
lettuce leaves

Combine beef, broth, vinegar, salt, pepper and onions; refrigerate and allow to marinate 2-3 hours or overnight. Drain, then mix with oil. Serve over lettuce and garnish with chopped egg.

Cream Cheese with Vegetables (Majowka)

1/3 cup sour cream
1 cup cottage cheese
salt, pepper to taste
1 peeled and sliced cucumber
2 tablespoons chopped green onion
lettuce leaves
6 radishes, sliced
dark rye bread, sliced

Mix the sour cream and cottage cheese until blended. In a separate bowl salt the sliced cucumber and drain. Combine the cucumber with the cheese mixture and chopped onion. Arrange on lettuce leaves. Garnish with the sliced radishes, and serve with dark rye bread slices

Potato Salad (Salatka z Ziemniakow)

8 potatoes
1 sweet onion, chopped
1/2 to 2/3 cup olive oil
1/4 cup vinegar
2 tablespoons olive oil (optional)
salt and pepper to taste
1/4 cup fresh dill, chopped

Pare, peel, and cook potatoes in salt water. Drain and while still hot combine with the onion, olive oil, and vinegar. Toss gently, not to mash the potatoes. Cover and cool. You may need another tablespoon or two of oil after the salad has cooled. Also, add dill and salt and pepper to taste before serving.

Spring Salad (Salatka Wiosenna)

1 head lettuce
1 cucumber, peeled and sliced
1 bunch radishes, sliced
2 carrots, peeled and sliced diagonally
1/2 cup sour cream
salt to taste
1/2 teaspoon sugar
chopped dill
snipped chives

Wash lettuce and break into bite-sized pieces. Toss with the cucumber, carrot and radish slices. Prepare the sour cream and seasonings for the dressing. Spoon over salad and garnish with the snipped chives.

Creamy fruit salad (Salatka z Owocow)

1 pint strawberries, hulled and halved
3 kiwis, peeled and thickly sliced
1/2 pt blueberries
1/4 cup sugar
1 cup sour cream

Combine fruit in bowl and refrigerate. Before serving, blend sugar with sour cream, pour over fruit.

Komputer a zdrowie"

Wielu z nas codziennie spędza przynajmniej po kilka godzin przed ekranem i przy klawiaturze. Praca z komputerem powszechnie uważana jest za szkodliwą, jednakże temat ten ciągle jest przedmiotem wielu kontrowersji. Najwięcej niepokoju budzi promieniowanie i jemu też poświęcimy uwagę w pierwszej kolejności.

Wpływ na wzrok

Do najczęstszych dolegliwości zgłaszanych przez osoby pracujące z komputerem, a dotyczących narządu wzroku należą: zmęczenie wzroku, a przede wszystkim pieczenie oczu, nieostrość widzenia i zmiany percepcji barw. Szkodliwy wpływ monitora na wzrok związany jest z migotaniem i drżeniem obrazu (co zależy od złej jakości monitorów lub niedopasowania kart graficznych) oraz brakiem jego ostrości. Zmusza to do wytężania wzroku i mrużenia oczu. Podobny efekt wywołują refleksy świetlne na powierzchni monitora. W tych przypadkach konieczna może być wymiana monitora lub karty graficznej oraz zmiana oświetlenia lub zastosowanie odpowiednich filtrów. Filtry ekranowe, dość często stosowane, nie tylko chronią przed polem elektrostatycznym ekranu monitora, ale również mogą poprawić jakość oglądanego obrazu (zmniejszenie negatywnego wpływu tępienia obrazu, poprawa kontrastu, ograniczenie odblasków). Należy jednak podkreślić, że dostępne na rynku filtry są bardzo różnej jakości. Powinno stosować się filtry, których jakość została potwierdzona wynikami specjalistycznych badań.

Wpływ na układ ruchu

Do najczęściej zgłaszanych skarg dotyczących układu ruchu należą bóle mięśni i stawów, sztywność (bolesność) nadgarstków, ból i sztywność karku i ramion oraz drętwienie i skurcze rak. Długotrwałe pisanie na klawiaturze i/lub niewygodne ułożenie rąk może doprowadzić do nadwrażenia ścięgien, a w skrajnych przypadkach do rozwoju tzw. zespołu cieśni nadgarstka. Jak wyżej wspomniano napięcie mięśni oraz bóle kręgosłupa mogą wynikać z nieprawidłowej pozycji ciała w czasie (często długotrwałego) siedzenia, a z drugiej strony z niedostatecznego ruchu. Inne szkodliwości. Inne skargi: na niepokój i nerwosłość, znużenie i osłabienie mogą wynikać niedotlenienia mózgu (długotrwałe przebywanie w zamkniętych pomieszczeniach) i stresu psychospołecznego związanego z brakiem okazji do krótkich przerw i kontaktów towarzyskich.

Zapobieganie ujemnym skutkom pracy z komputerem

Przedstawione powyżej fakty świadczą o tym, że praca przy obsłudze komputerów zaliczana jest do prac wykonywanych w szczególnych warunkach. Uznana została za całkowicie bezpieczną, ale uciążliwą dla zdrowia. Dlatego też tak istotne jest przeciwdziałanie wyżej omówionym uciążliwościom związanym z pracą przy komputerze. Dziedziną poświęconą rozwiązywaniu tych problemów jest ergonomia. Jej stosowanie w praktyce polega na prawidłowym kształtowaniu środowiska pracy z komputerem.

Ważnym elementem są tu wymiary biurka, na którym umieszczony jest komputer, monitor i klawiatura. Szerokość blatu biurka powinna być na tyle duża, by zmieściły się na nim sprzęt oraz pozostało wolne miejsce na oparcie dłoni. Biurko powinno mieć ponadto odpowiednią matową lub półmatową fakturę, by nie mączyć zbytnio wzroku ewentualnymi refleksami światła.

Kolejnym ważnym zagadnieniem jest oświetlenie. Najczęściej popełniane błędy dotyczą umieszczania monitora na tle okna, stosowania żaluzji bądź kotar, które niewystarczająco tłumią światło w ciągu słonecznego, ustawiania monitorów ekranem w stronę okien oraz nieprawidłowego ustawienia elektrycznego. Wszystko to znacznie ogranicza czytelność obrazu na ekranie monitora. W przypadku sztucznego oświetlenia zbyt duża różnica pomiędzy jasnością pomieszczenia a jasnością ekranu zmusza wzrok do wysiłku przekraczającego niemal jego zdolności przystosowawcze, prowadząc do zmęczenia wzroku, a nawet pogorszenia się sprawności funkcjonowania narządu wzroku (pogorszenie ostrości widzenia oraz zdolności do adaptacji i akomodacji).

Przeciwdziałając ewentualnym skutkom promieniowania, należy używać monitorów, w których promieniowanie, pole elektrostatyczne i pole elektromagnetyczne redukowane są konstrukcyjnie wewnątrz ich obudowy. Ponieważ siły elektryczne maleją wraz ze wzrostem odległości, zaleca się utrzymywanie odstępu między twarzą a ekranem, wynoszącego co najmniej 20"-30". Warto zadbać, by przedmioty w otoczeniu komputera wykonane były z materiałów antyelektrostatycznych, co pomoże osłabić natężenie pola elektrostatycznego w pomieszczeniu. Ważnym czynnikiem jest również mikroklimat 70 F, względna wilgotność powietrza 50-65%, wprowadzenie do otoczenia roślin takich jak: paproć, geranium, aloes i trzykrotka.

OBCHODY ROKU GENERALA ANDERSA

"To będzie nasze podziękowanie generałowi Andersowi i jego żołnierzom. Oni w naszym kraju byli przedstawiani po II wojnie światowej w bardzo negatywnym świetle i często nie doczekali się słów podziękowania. To nie dotyczy zresztą tylko takich wielkich postaci, jak generał Anders. To dotyczy też takich cichych lokalnych bohaterów, którzy w wojnie partyzanckiej czołgali się po krzakach z karabinem. Oni po 45 r. byli przedstawiani jako bandyci, którzy zagrażają społeczeństwu. Teraz przyszła pora, żeby oddać im cześć" - powiedział PAP burmistrz Drohiczyna Wojciech Borzym.

W Drohiczynie, jak wyjaśnił burmistrz, oprócz koncertu zaplanowano na 5 maja apel pamięci przy pomniku żołnierzy AK i uroczystą mszę świętą, którą odprawi drohiczyński biskup - Antoni Dydycz. Honorowy patronat nad koncertem objął były prezydent RP, Ryszard Kaczorowski.

Senator Andrzejewski podkreślił, że pamięć o generale Andersie jest ważna nie tylko z punktu widzenia naszej narodowej historii, ale także z punktu widzenia naszych związków z innymi krajami.

"Ten rok jest elementem odnawiania tych wszystkich więzów, które powstały wtedy, kiedy przechodził gen. Anders ze swoim korpusem i z cywilami uratowanymi z terenów ZSRR. To wspólny element historii naszego kraju i krajów takich jak Iran, Irak, Syria czy Liban. A także krajów europejskich, w których armia Andersa walczyła z Niemcami" - tłumaczył senator.

Dodał, że grupa doświadczonych żołnierzy Andersa pozostała w Palestynie, kiedy cała armia ruszyła do Europy. Grupa ta stała się zalążkiem armii izraelskiej, o czym mało kto pamięta.

Dla upamiętnienia Andersa przygotowano, obok koncertu, okolicznościowe wystawy, pu-blikacje i konferencje histo-ryczne. Rok Andersa obchodzony jest też poza granicami Polski, m.in. w Taszkiencie - stolicy Uzbekistanu, odsłonięto w kwietniu pomnik i tablicę upamiętniającą Polaków z armii gen. Andersa, którzy zmarli i zostali pochowani na terenie miasta. Ponadto w maju odbędą się we Włoszech

uroczyste obchody rocznicy bitwy o Monte Casino. O ustanowieniu roku 2007 Rokiem Generała Andersa, Senat zdecydował w grudniu.

Władysław Anders (ur. 1892) był w latach 1914-17 oficerem kawalerii armii rosyjskiej, potem służył w I Korpusie Polskim w Rosji. Uczestniczył w Powstaniu Wielkopolskim w 1919 roku; walczył później na czele 15. pułku ułanów wielkopolskich w wojnie polsko-bolszewickiej 1919-1920.

We wrześniu 1939 roku Anders dowodził Nowogródzką Brygadą Kawalerii, następnie grupą operacyjną kawalerii. Walcząc jednocześnie z wojskami niemieckimi i sowieckimi, przebiął się w kierunku Lwowa. 29 września - dwukrotnie ranny w bitwie - dostał się do sowieckiej niewoli.

Przez dwa lata był więźniem NKWD, najpierw we Lwowie, potem na Lubiance w Moskwie. Odzyskał wolność po zawarciu porozumienia między gen. Władysławem Sikorskim a rzadkiem radzieckim. Przystąpił do organizowania armii polskiej w ZSRR. Podejmował próby wyjaśnienia losu zaginionych oficerów polskich, organizował opiekę nad ludnością polską w ZSRR, stworzył też specjalną komórkę zajmującą się dokumentowaniem zbrodni sowieckich. W wyniku ustaleń międzysojuszniczych, z powodu niemożności dojścia do porozumienia z Sowietami, Armia Polska została ewakuowana z ZSRR na Bliski Wschód. Stworzyła tam podstawę II Korpusu Polskiego, który w latach 1943-1945, pod dowództwem gen. Andersa, prowadził zwycięskimi bitwami we Włoszech - o Monte Cassino, Anconę, Bolonię. Gen. Anders pełnił w 1945 roku obowiązki Naczelnego Wodza. Protestował przeciwko uchwałom jałtańskim, podporządkowującym Polskę Stalinowi. W 1946 r. władze PRL pozbawiły go obywatelstwa polskiego.

Po wojnie gen. Anders prowadził ożywioną działalność w polskich kołach emigracyjnych w Londynie. Po śmierci w 1970 roku, zgodnie z własnym testamentem, spoczął wśród swoich żołnierzy, na polskim cmentarzu wojennym na Monte Cassino. (PAP)

**Prezydent Warszawy
Hanna Gronkiewicz-Waltz
w Chicago**



Od 21 kwietnia Chicago miało zaszczyt gościć Prezydenta stolicy Polski Warszawy Panią Hannę Gronkiewicz Waltz. Głównym celem przyjazdu znakomitego gościa było otwarcie multimedialnej wystawy pt.: „*Ku wolności. Polskie państwo podziemne 1939-45. Powstanie Warszawskie sierpień-październik 1944*”. W Chicago pobyt koordynował Przewodniczący Komitetu Miast Siostrzanych Chicago-Warszawa msc. Paweł Chudzicki.

W sobotę 22. kwietnia burmistrz Chicago Richard Daley z małżonką gościli Panią Prezydent na prywatnym lunchu w restauracji Riva na Navy Pier. W lunchu uczestniczyli: Prezydent Hanna Gronkiewicz-Waltz, Richard Pappas, Prezydent National-Louis University, Renata Wiśniewska, Szefowa Gabinetu Prezydenta W-wy, Anna Grocholska, Naczelnik Wydziału Kontaktów Zagranicznych Miasta Warszawy, Eileen Hubbel, Dyrektor Protokołu Miasta Chicago oraz Paweł Chudzicki z małżonką Dorotą.

Dyskutowano o rozwoju metropolii i ich rozwiązaniach urbanistycznych szczególnie w związku z organizacją Igrzysk Olimpijskich w Chicago w 2016 i Mistrzostw Euro 2012 w Polsce.

Pani Prezydent odwiedziła również Departament Ochrony Środowiska Urzędu Miasta Chicago, Chicagowski Art Institute i Millennium Park. Burmistrz Chicago Richard Daley od długiego już czasu ogromnie ceni program miast siostrzanych jego implikacje w sferze przybliżania kultury i rozszerzania pomiędzy obu miastami. Z przytoczonych statystyk wynika, że w 2004 roku obszar Chicago importował z Polski produkty

o wartości \$158 milionów i wyeksportował do Polski produkty wartości \$105 milionów.

W niedzielę 22 kwietnia Pani Prezydent Gronkiewicz-Waltz uczestniczyła w bankiecie polonijnym, w czasie którego zbierano fundusze na działalność istniejącego od 1960 roku Programu Miast Siostrzanych Chicago-Warszawa. Gospodarzami tego bankietu byli Państwo Brygida Bziukiewicz-Kulig i jej mąż Zbigniew Kulig. Jedną z organizatork spotkania była członkini Związku Polek w Ameryce Halina Bielowicz.

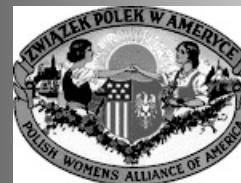
W poniedziałek, 23 kwietnia na Uniwersytecie National Louis University Pani Prezydent Warszawy dokonała oficjalnego otwarcia wystawy „*Ku wolności. Polskie państwo podziemne 1939-45. Powstanie Warszawskie sierpień-październik 1944*” oraz spotkała się z weteranami II wojny światowej.

Wystawa została przygotowana przez Biuro Kultury m.st. Warszawy. Jej autorem jest Andrzej Krzysztof Kunert. Poza granicami naszego kraju ta bardzo interesująca multimedialna wystawa służy poszerzaniu wiedzy o historii Polski i jej stolicy, ze szczególnym podkreśleniem fenomenu Polskiego Państwa Podziemnego i Powstania Warszawskiego. Wiedza o Sierpniu 1944, powszechnie mylonym z powstaniem w getcie warszawskim, jest poza granicami Polski mniej znana. Przybliżenie tego bezprecedensowego zrywu niepodległościowego i pokazanie go na tle wielowiekowej tradycji kultywowania idei wolnościowych w Rzeczypospolitej, pozwala lepiej zrozumieć Polskę i Polaków.

Wystawa, skierowana przede wszystkim do młodych odbiorców, ma szansę odegrać znaczącą rolę w walce ze stereotypami oraz absurdalnymi i krzywdzącymi skrótami myślowymi w rodzaju „polskie obozy koncentracyjne”.

Obecnie przygotowany pokaz w Chicago jest kolejną prezentacją

Maj 2007 - May 2007



**Specjalna Oferta
z okazji 35-go
Walnego Sejmu
Związku Polek w Ameryce**

PWA 35th CONVENTION SPECIAL

ONE TIME OFFER ONLY!



During our 35th Convention Special you can apply for **\$2,000 Single Payment Whole Life Insurance** – this is a **ONE TIME OFFER**. In addition, if you are a PWA member in good standing (have an active life insurance or annuity policy), the premium will be reduced by \$35 by using the PWA CONVENTION SPECIAL COUPON. Don't miss this great ONE TIME opportunity to increase your life insurance coverage without going through a medical examination.

RULES:

- Promotion starts now and ends August 15, 2007.
- Anyone between ages 16 days to 85 years old (nearest birthday) can participate.
- For existing PWA members in good standing (have an active PWA life insurance or annuity policy) we offer a special \$35 Convention Coupon.
- Each active PWA member can use one coupon only. The \$35 Convention Coupon is transferable.

TO APPLY:

Find your age (to the nearest birthday); then fill in the application below. If you are using the 35th Convention Coupon, please fill it in and enclose it with your payment and send to:
ILLINOIS 60631-1360

Związek Polek w Ameryce oferuje specjalną promocję na

35-tą Konwencję - Sejm ZPwA

Detale w sekcji angielskiej Główu Polek

**Po więcej informacji prosimy dzwonić do Bogumiły Padowski
na numer 1888-522-1898, wewn. 228; e-mail: padowski@pwaa.org**

wystawy na arenie międzynarodowej. Z ogromnym powadzeniem była ona pokazywana w lutym 2005 w Strasburgu oraz w maju tego samego roku w Warszawie podczas III Szczytu Rady Europy.

Organizatorami ekspozycji jest Miasto Stołeczne Warszawa, National-Louis University, Warszawski Komitet Międzynarodowego Programu Miast Siostrzanych Miasta Chicago oraz Konsulat Generalny RP w Chicago. Działania związane z przygotowaniem wystawy zostały zainicjowane w czasie kiedy Prezydentem Warszawy był obecny Prezydent Rzeczypospolitej Lech Kaczyński. Wystawa prezentowana jest w National Louis University, (NLU) - uczelnia znana ze swoich silnych związków z Polską. Organizatorzy liczą, że wystawa spotka się z ogromnym zainteresowaniem nie tylko Polonii, ale głównie wśród Amerykanów.

Prezydent Warszawy Pani Prezydent Gronkiewicz-Waltz spotkała się także

ze środowiskami polonijnymi, podczas przyjęcia na cześć polskich kombatantów II wojny światowej, zorganizowanym przez Konsulat Generalny RP. Odbyła również spotkania z polskimi członkiniami Międzynarodowego Stowarzyszenia Kobiet, organizującymi akcje społeczne i charytatywne wśród imigrantów.

Poniedziakowe spotkanie z weteranami II wojny światowej, przygotowywane przez Konsulat RP uświetnił koncert wokalistów z Warszawskiej Opery: Leszka Swidzińskiego, Anny Cymmerman, Tadeusza Szlenkiera i Iwony Tober, którzy przygotowali specjalny repertuar pod katem wystawy. Artyci ci wystąpili w minioną sobotę we wspaniałym koncercie pt: „Melodie Świata”, przygotowanym z Orkiestrą Symfoniczną z Chicago, który odbył się w Fundacji Kopernikowskiej.

**Sejmowa uchwała w rocznicę
uchwalenia Konstytucji 3 Maja
wspólnym dokumentem parlamentów
Polski i Litwy**

Marszałek Sejmu Rzeczypospolitej Marek Jurek poinformował, że na wspólnym uroczystym Zgromadzeniu zaplanowanym na 2 maja uchwałę o identycznej treści przytoczaną poniżej przyjmie Sejm litewski i stanie się ona wspólnym dokumentem parlamentów Polski i Litwy.

“Konstytucja 3 Maja połączyła chrześcijańskie tradycje Europy i wartości Oświecenia, umożliwiła powstanie i przetrwanie przez okres zaborów, niewoli i okupacji nowoczesnych narodów polskiego i litewskiego” - podkreślono w uchwale.

Zwrócono także uwagę, że “wartości zawarte w pierwszej pisanej konstytucji w Europie - wolność wyznania, równość wobec prawa, tolerancja, podział władzy rządy oparte na woli narodu - stały się fundamentem rozwoju społeczeństwa obywatelskiego w naszych państwach”.

Zdaniem autorów uchwały, Konstytucja 3 Maja “zabezpieczyła dziedzictwo wspólnego, powstałego na drodze pokojowej państwa, wkrótce potem brutalnie zniszczonego”. “Po upływie ponad 200 lat, nawiązujemy do konstytucyjnych idei przodków, dziś jako pełnoprawni i solidarni członkowie Unii Europejskiej i Traktatu

Północnoatlantyckiego” - czytamy w uchwale.

“Jedność Europy, przystąpienie Litwy i Polski do Przymierza Północnoatlantyckiego oraz Unii Europejskiej jest spełnieniem przesłania Rzeczypospolitej Obojga Narodów, prawdziwie pokojowego, demokratycznego i

praworządnego państwa na naszym kontynencie. Przesłanie to było inspiracją dla walki “Solidarności” i “Sajudis”, walki o odrodzenie wolnych Rzeczypospolitej Polskiej i Republiki Litewskiej” - zaznaczono w uchwale.

Utrwalanie niepodległości narodów wolnego świata wymaga konsekwentnych działań na rzecz wolności i demokracji, a dzisiejszym zadaniem jest połączenie wysiłków podczas rozwiązywania bieżących problemów naszych państw, Europy i świata.

“Osiągamy nasze wspólne cele rozwijając stosunki dwustronne i współpracę w Unii Europejskiej. Staramy się dzielić doświadczeniami z innymi krajami w Europie, pragnąc umacniać wolność i demokrację” - głosi uchwała.

Zdaniem Sejmu, “dzieło integracji Europy nie będzie zakończone, jeżeli nie przystąpią do niego narody, których europejskie powołanie jest naszym wspólnym zobowiązaniem”.

“Pozostajemy wierni przekonaniu naszych ojców, że wolność narodów, pokój i demokracja pozostaną najwyższymi wartościami także dla przyszłych pokoleń. Wierność ideom zawartym w pierwszej pisanej konstytucji w Europie oznacza i dziś współodpowiedzialność za przyszłość zjednoczonej i silnej Europy” - podkreślono w uchwale.

Uchwaloną 3 maja 1791 roku Konstytucję powszechnie uznaje się za pierwszą w Europie i drugą na świecie - po konstytucji amerykańskiej z 1787 roku. Została zaprojektowana, by zlikwidować obecne od dawna wady systemu politycznego Rzeczypospolitej Obojga Narodów i jej złotej wolności.

**Od maja b.r. Sanktuarium w Licheniu
w każdy piątek odprawia msze św.
za polskich emigrantów i ich rodzinę**

“Ludzie mówią nam o trudnych sytuacjach w swoim życiu, spowodowanych tym, że ktoś bliski wyjechał za granicę, że nie wraca, choć miał wrócić. Bardzo różne są problemy i kłopoty - a czasami tragedie - związane z tymi wyjazdami. Są tacy, którym się udaje i wracają z zarobionymi pieniędzmi, dzięki którym w kraju lepiej układają sobie życie. Ale też jest dużo takich, którzy na takim

wyjeździe wiele tracą, w różnych dziedzinach. Oni proszą o modlitwę, żeby mogli sobie poradzić w tych sytuacjach” - powiedział kustosz licheńskiego sanktuarium.

Przełożony Prowincji Polskiej Zgromadzenia Księży Marianów ks. Paweł Naumowicz podkreślił, że zgromadzenie stara się otoczyć duszpasterską opieką polskich emigrantów w krajach, w których osiedlili się tymczasowo lub na stałe.

Sałatki z Polskiej kuchni



SURÓWKA Z KAPUSTY CUKROWEJ

Mała główka kapusty cukrowej, 1 czarna rzodkiew, 1/2 cebuli, 1/2 szklanki gęstej śmietany, łyżeczkę chrzanu, sól, pieprz, cukier. Kapustę cienko poszatkować, lekko posolić. Rzodkiew obrać, zetrzeć na drobnej tarce. Cebule drobno posiekać. Wymieszać kapustę z rzodkwią, cebulą, śmietaną, doprawić solą, pieprzem, chrzanem i cukrem.

SURÓWKA Z CZERWONEJ KAPUSTY Z JABŁKAMI

Średnia główka czerwonej kapusty, 3 jabłka winne, 1/2 cebuli, sól, pieprz, olej, cukier, ocet.

Kapustę poszatkować na cienkiej szatkownicy, lekko posolić. Jabłka umyć starannie, usunąć gniazda nasienne, nie obierać, zetrzeć na grubszej tarce. Cebulę drobno posiekać. Gdy kapusta zmięknie, wymieszać ją z olejem, jabłkami, cebulą, doprawić solą, cukrem, pieprzem i octem.

SURÓWKA Z KAPUSTY WŁOSKIEJ W ZAPRAWIE POMIDOROWEJ

Mała główka kapusty włoskiej, 2 kiszone ogórki, 2 duże jabłka, kilka łyżek gęstej miazgi pomidorowej, 3-4 łyżki gęstej śmietany (albo oleju - to inna wersja), sól, cukier, koperek. Kapustę drobno pokrajać, posolić i

odstawić, aby zmiękła. Jabłka opłukać i wraz z ogórkiem zetrzeć na grubej tarce. Wymieszać kapustę z jabłkami, ogórkiem, śmietaną (lub olejem) i pomidorami, posypać koperkiem, jeśli trzeba dodać szczyptę cukru.

SAŁATKA MIĘSNA

1 1/2 puszki ananasa /1.2 lbs/, 1/2 czerwonej papryki, 1 cebula, 3 - 4 ząbki czosnku, 1/2 szklanka śmietany, sól, świeże zmielony pieprz. Plastry ananasa osączyć, pokroić na małe kawałki. Paprykę umyć, oczyścić z gniazda nasiennego, pokroić na cienkie paseczki. Cebulę obrać, pokroić w półtalarki. Ananasa, paprykę i cebulę wymieszać. Czosnek obrać i posiekać. Śmietanę wymieszać z czosnkiem, solą i pieprzem, polać sałatkę, wymieszać i wstawić na 30 min. do lodówki.

SAŁATKA Z PORA I SELERA

2 nieduże selery, 1 por, sól, pieprz, ocet, oliwa. Selery obrać, sparzyć wrzątkiem. Por przekroić na wzdrąż na pół, dokładnie umyć. Selery i pora poszatkować bardzo cienko, posolić, doprawić pieprzem, octem i oliwą. Dokładnie wymieszać. Wstawić do lodówki na 2-3 godziny.

SURÓWKA Z PAPRYKI Z BAKALIAMI

1 lb strąków papryki (najlepiej różnokolorowej), łyżka rodzynek, łyżka posiekanych orzechów, 2 łyżki zmielonych fig, natka pietruszki, łyżka oliwy, sól, sok z cytryny, cukier. Paprykę oczyścić, opłukać, pokroić w paseczki. Orzechy, figi, rodzynki połączyć z papryką, doprawić oliwą, solą, cukrem i sokiem z cytryny.



Adam Mickiewicz
DO MATKI POLKI
WIERSZ PISANY W ROKU 1830

O matko Polko! gdy u syna twoego
 W żeranicach błyszczy genijusu świetność,
 Jeśli mu patrzy z czoła dziecięcnego
 Dawnych Polaków duma i szlachetność;

Jeśli rzuciwszy rówienników grono
 Do starca bieży, co mu dumy pieje,
 Jeżeli słucha z głową pochyloną,
 Kiedy mu przodków powiadają dzieje:

O matko Polko! źle się twój syn bawi!
 Klękni przed Matki Boleśnej obrazem
 I na miecz patrzaj, co Jej serce krawi;
 Takim wróg piersi twe przesyje razem!

Bo choć w pokoju zakwitnie świat cały,
 Choć się sprzymierzą rządy, ludy, zdania,
 Syn twój wyzwany do boju bez chwały
 I do męczeństwa... bez zmartwychpowstania.

Każde mu wcześnie w jaskinią samotną
 Isć na dumanie... zalegać rohoże,
 Oddychać parą zgnilą i wilgotną
 I z jadowitym gadem dzielić łoże.

Tam się nauczy pod ziemię kryć z gniewem
 I być jak otchłań w myśl niedościgły;
 Mowią truć z cicha, jak zgnilym wyziewem,
 Postać mieć skromną jako wąż wystygły.

Nasz Odkupiciel, dziekiem w Nazarecie,
 Piastował krzyżk, na którym świat zbawił.
 O Matko Polko! ja bym twoje dziecię
 Przyszłymi jego zabawkami bawił.

Wcześniej mu ręce okręcą lańcuchem,
 Do taczkowego kaź zapręgać woza,
 By przed katowskim nie zbladnił obuchem
 Ani się splonił na widok powroza;

Bo on nie pójdzie, jak dawni rycerze,
 Utkwić zwycięski krzyż w Jerozalemie,
 Albo jak świata nowego żołnierze
 Na wolność orać... krwią polewać ziemię.

Wyzwanie przyszle mu szpieg nieznajomy,
 Walkę z nim stoczy sąd krzywoprzyścienny,
 A placem boju będzie dół kryjomy,
 A wyrok o nim wyda wróg potężny.

Zwyciężonemu za pomnik grobowy
 Zostaną sucha drewna szubienicy,
 Za całą sławę krótki płacz kobięcy
 I długie nocne rodaków rozmowy.



Zostań obywatelem USA

w ramach programu New Americans Initiative

Zrzeszenie Amerykańsko Polskie i

Związek Polek
 w Ameryce

organizuje spotkanie na którym
 otrzymacie Państwo

BEZPŁATNA pomoc przy wypełnianiu aplikacji
 na obywatelstwo U.S.A.

Spotkanie odbędzie się w niedzielę, 20 maja, 2007,

9 a.m. – 12 p.m.

w Związku Polek w Ameryce,
 6643 N. Northwest Hwy. W Chicago

W celu złożenia aplikacji na obywatelstwo U.S.A.

na spotkanie należy przynieść:

- Alien Registration Card, czyli Zieloną Kartę, kartę Social Security
 i prawo jazdy (jeśli nie masz, to stanowią kartę identyfikacyjną)
- paszport oraz dokładne daty wszystkich wyjazdów i powrotów z dokładnym wyliczeniem ilości dni pobytu poza granicami U.S.A. od otrzymania Zielonej Karty
- Listę wszystkich adresów miejsc zamieszkania za ostatnie 5 lat i nazwy, adresy i daty miejsc zatrudnienia za ostatnie 5 lat
- Jeśli osoba jest obecnie w związku małżeńskim, imię i nazwisko współmałżonka, datę urodzenia i numer karty social security i (jeśli dotyczy) numer karty stałego pobytu/zielonej karty lub (jeśli dotyczy) datę otrzymania obywatelstwa
- Jeśli osoba poprzednio była w związku małżeńskim, daty zawarcia i rozwiązania poprzednich małżeństw, takie jak: dokumenty rozwodowe lub akt zgonu (jeśli dotyczy)
- Jeśli współmałżonek poprzednio był w związku małżeńskim z kimś innym, daty zawarcia i rozwiązania poprzednich małżeństw
- Jeśli masz dzieci — ich imiona i nazwiska, ich adresy, jeśli nie mieszkają z tobą, ich daty urodzenia i (jeśli dotyczy) ich numery zielonych kart
- Jeśli byłeś aresztowany — powód aresztowania, jego datę i miejsce i orzeczenie sądu dotyczące wykroczeń lub przestępstw
- Mężczyźni – US Selective Service, czyli numer i data rejestracji wojskowej w USA, jeśli nie znasz, dzwoń 847-688-6888 albo użyj internetu idąc na stronę www.sss.gov
- Money Order na kwotę \$400 wypełniony na USCIS. Jeżeli masz 75 lat albo więcej, to Money Order ma być tylko na kwotę \$330
- Po złożeniu aplikacji otrzymasz zawiadomienie o twoim pierwszym spotkaniu imigracyjnym w celu pobrania odcisków palców, następnie o drugim na rozmowę z urzędem i egzaminem. Trzecie spotkanie będzie w celu złożenia obywatelskiej przysięgi.

Jeżeli nie jesteś jeszcze gotowy przychodząc na spotkanie, możesz poznać:

- Powody, dla których powinieneś rozważyć przyjęcie obywatelstwa U.S.A.
- oraz w jaki sposób już możesz zacząć się przygotowywać



Dzień Matki
 W sobotę 19 maja, 2007
 w godzinach od 1-3 po południu
 Komisja 27 Związku Polek w
 Ameryce serdecznie zaprasza na
 uroczyste obchody Dnia Matki

Spotkanie odbędzie się w kościele św. Juliana
 7400 W. Touhy Ave., Chicago, ILLINOIS

Donacja: \$20.00 od osoby

W programie lunch i specjalne występy
 poświęcone matkom utalentowanych dzieci z
 polskiej szkoły im. Maria Skłodowskiej-Curie
 Obwodu 1, ZPwA.

Połowa dochodu z uroczystości przeznaczona
 zostanie na dalszy rozwój szkoły.

Po więcej informacji i rezerwacji proszę
 dzwonić do Bo Padowski at (847) 304-1220
 albo na numer (847) 299-9309 albo
 Czesław Kolak (773) 792-1352